

МИНПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Волгоградский государственный социально-педагогический университет»  
Факультет математики, информатики и физики  
Кафедра английской филологии



«УТВЕРЖДАЮ»

Проректор по учебной работе

Ю. А. Жадаев

« 15 » мая 2021 г.

# Иностранный язык в профессиональной коммуникации

Программа учебной дисциплины

Направление 44.04.01 «Педагогическое образование»

Профиль «Научно-исследовательская деятельность в физико-математическом  
образовании»

*очная форма обучения*

Волгоград  
2021

Обсуждена на заседании кафедры английской филологии  
«25» декабря 2020 г., протокол № 5

Заведующий кафедрой Буряковская В. А. «25» декабря 2020 г.  
(подпись) (зав. кафедрой) (дата)

Рассмотрена и одобрена на заседании учёного совета факультета математики, информатики и  
физики «16» 02 2021 г., протокол № 5

Председатель учёного совета Смыковская Т. К. «16» 02 2021 г.  
(подпись) (дата)

Утверждена на заседании учёного совета ФГБОУ ВО «ВГСПУ»  
«29» 03 2021 г., протокол № 6

#### Отметки о внесении изменений в программу:

Лист изменений № \_\_\_\_\_ (подпись) (руководитель ОПОП) (дата)

Лист изменений № \_\_\_\_\_ (подпись) (руководитель ОПОП) (дата)

Лист изменений № \_\_\_\_\_ (подпись) (руководитель ОПОП) (дата)

#### Разработчики:

Бобырева Екатерина Валерьевна, доктор филологических наук, профессор кафедры  
английской филологии ФГБОУ ВО "ВГСПУ".

Программа дисциплины «Иностранный язык в профессиональной коммуникации»  
соответствует требованиям ФГОС ВО по направлению подготовки 44.04.01  
«Педагогическое образование» (утверждён приказом Министерства образования и науки от  
22 февраля 2018 г. № 126) и базовому учебному плану по направлению подготовки 44.04.01  
«Педагогическое образование» (профиль «Научно-исследовательская деятельность в физико-  
математическом образовании»), утверждённому Учёным советом ФГБОУ ВО «ВГСПУ» (от  
29 марта 2021 г., протокол № 6).

## **1. Цель освоения дисциплины**

Дать студентам базовые знания и понятия по теоретическим и практическим вопросам иностранного языка и его применения в сфере профессиональной коммуникации.

## **2. Место дисциплины в структуре ОПОП**

Дисциплина «Иностранный язык в профессиональной коммуникации» относится к базовой части блока дисциплин.

Освоение данной дисциплины является необходимой основой для прохождения практики «Производственная практика (преддипломная практика)».

## **3. Планируемые результаты обучения**

В результате освоения дисциплины выпускник должен обладать следующими компетенциями:

– способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия (УК-4);

– способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия (УК-5).

### **В результате изучения дисциплины обучающийся должен:**

#### ***знать***

– возможные сферы и направления профессиональной самореализации, приемы и технологии целеполагания и целереализации; пути достижения более высоких уровней;

– виды и особенности письменных текстов и устных выступлений, понимать общее содержание сложных текстов на абстрактные и конкретные темы, в том числе;

– виды и особенности письменных текстов и устных выступлений, понимать общее;

– технологии целеполагания и целереализации; пути достижения более высоких уровней профессионального и личного роста;

– возможные сферы и направления профессиональной самореализации, приемы и технологии целеполагания и целереализации; пути достижения более высоких уровней профессионального и личного роста;

#### ***уметь***

– формулировать цели профессионального и личностного развития, исходя из этапов профессионального роста и развития, оценивать свои возможности, реалистичность и;

– выбирать литературу по теме, составлять двуязычный словник, переводить и реферировать специальную литературу, подготавливать научные доклады и презентации на базе прочитанной специальной литературы, объяснить свою точку зрения и рассказать о своих планах;

– формулировать цели профессионального и личностного развития, исходя из этапов профессионального роста и развития, оценивать свои возможности, реалистичность и адекватность намеченных способов и путей достижения планируемых целей;

#### ***владеть***

- приемами выявления и осознания своих возможностей, личностных и профессионально-значимых качеств;
- приемами целеполагания, планирования, реализации необходимых видов деятельности, оценки и самооценки результатов деятельности по решению профессиональных задач;
- навыками обсуждения знакомой темы, делая важные замечания и отвечая на вопросы, создания простого связного текста по знакомым или интересующим темам, адаптируя его для целевой аудитории;
- приемами целеполагания, планирования, реализации необходимых видов деятельности, оценки и самооценки результатов деятельности по решению профессиональных задач, приемами выявления и осознания своих возможностей, личностных и.

#### 4. Объём дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры
		1
<b>Аудиторные занятия (всего)</b>	16	16
В том числе:		
Лекции (Л)	–	–
Практические занятия (ПЗ)	–	–
Лабораторные работы (ЛР)	16	16
<b>Самостоятельная работа</b>	47	47
<b>Контроль</b>	9	9
Вид промежуточной аттестации		ЗЧ
Общая трудоемкость	часы	72
	зачётные единицы	2

#### 5. Содержание дисциплины

##### 5.1. Содержание разделов дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела дисциплины
1	Культура и этика делового общения	Рассматриваются основные аспекты культуры конкретного социума, оказывающие влияние на построение речевых фрагментов на иностранном языке
2	Понятие и характерные особенности делового дискурса	Вводится понятие делового дискурса, рассматриваются основные характеристики, особенности построения, структура и жанровая специфика последнего
3	Языковые особенности делового дискурса	Рассматриваются особенности построения иноязычных текстовых фрагментов и
4	Правила ведения деловых переговоров и бесед	Раскрываются правила ведения переговоров и деловых бесед. Правила передачи собственного мнения по проблеме (экспрессивный компонент речи)
5	Особенности реферирования и аннотирования научных статей на иностранном языке	Ассматриваются правила и требования к составлению аннотации к научной статье. Изучаются языковые средства, используемые при составлении аннотации к статье. Практика составления аннотации к научной статье (в рамках профессиональных
6	Правила общения по	Рассматриваются основные закономерности

	телефону	оформления и требования, предъявляемые к общению по телефону. Исследуются речевые формулы и языковые средства, используемые в телефонном общении
7	Рассматривается типология делового письма; особенности оформления деловых писем. Языковые средства и речевые формулы, используемые в деловом письме	Рассматривается типология делового письма; особенности оформления деловых писем. Языковые средства и речевые формулы, используемые в деловом письме
8	Правила и особенности составления summary	Закономерности построения и правила написания summary, содержательный и структурный план summary, языковые средства, используемые при составлении summary
9	Аннотирование научной литературы по специальности	Составление аннотаций на иностранном языке к научным статьям, отражающим результаты научного исследования
10	Подготовка презентации по теме научного исследования на иностранном языке	Требования к подготовке и оформлению презентаций по результатам научного исследования

## 5.2. Количество часов и виды учебных занятий по разделам дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Лекц.	Практ. зан.	Лаб. зан.	СРС	Всего
1	Культура и этика делового общения	–	–	–	4	4
2	Понятие и характерные особенности делового дискурса	–	–	2	4	6
3	Языковые особенности делового дискурса	–	–	–	–	–
4	Правила ведения деловых переговоров и бесед	–	–	2	4	6
5	Особенности реферирования и аннотирования научных статей на иностранном языке	–	–	2	7	9
6	Правила общения по телефону	–	–	2	3	5
7	Рассматривается типология делового письма; особенности оформления деловых писем. Языковые средства и речевые формулы, используемые в деловом письме	–	–	2	7	9
8	Правила и особенности составления summary	–	–	2	4	6
9	Аннотирование научной литературы по специальности	–	–	2	7	9
10	Подготовка презентации по теме научного исследования на иностранном языке	–	–	2	7	9

## **6. Перечень основной и дополнительной учебной литературы**

### **6.1. Основная литература**

1. Baade K., Holloway C., Davis G. Shouler A. Business Result: Oxford Unioersity Press, 2009..
2. Журавлева Е.О. Deutch. Businesskursur. Часть 1. [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Журавлева Е.О. - Электрон. текстовые данные. - М.: Евразийский открытый институт, 2010. - 168 с. - Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/10582>. - ЭБС.
3. Романова С.А. Le francais professionnel. Correspondance commerciale [Электронный ресурс]: Учебно-практическое пособие / С.А. Романова. - Москва : Евразийский открытый институт, 2010. - 248 с. - ISBN 978-5-374-00376-5.

### **6.2. Дополнительная литература**

1. Tullis G., Trappe T. New insights into Business. - Longman, 2009..
2. Пасечная Л.А. Wirtschaftsdeutsch [Электронный ресурс]: учебное пособие по немецкому языку/ Пасечная Л.А., Щербина В.Е. - Электрон. текстовые данные. - Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2014. - 155 с. - Режим доступа: асечная Л.А. Wirtschaftsdeutsch [Электронный ресурс]: учебное пособие по немецкому языку/ Пасечная Л.А., Щербина В.Е. - Электрон. текстовые данные. - Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2014. - 155 с. - Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/33618>. - ЭБС "IPRbooks", по паролю.
3. Рябова И.А. ловарь международных туристских терминов (русско-англо-французско-немецкий) [Электронный ресурс] / И.А. Рябова, Д.К. Исмаев, С.Н. Путилина; И.А. Рябова. - Москва: Книгодел; МАТГР, 2005. - 446 с. - ISBN 5-9659-0006-6, 5-9630-0003-3..
4. Знаете ли вы Францию? Connaissez-vous la France? [Электронный ресурс]: Сборник текстовых заданий по страноведению / Л.Ф. Арсентьева, И.В. Галкина; сост. Л.Ф. Арсентьева, И.В. Галкина. - Омск: Омский государственный университет, 2009. - 107 с. -7 с. - ISBN 978-5-7779-0983-1.

## **7. Ресурсы Интернета**

Перечень ресурсов Интернета, необходимых для освоения дисциплины:

1. Википедия - свободная энциклопедия. - URL: <http://ru.wikipedia.org>.
2. [Http://www.bbc.co.uk](http://www.bbc.co.uk).
3. [Http://www.business.com](http://www.business.com).
4. [Http://www.businessweek.com](http://www.businessweek.com).

## **8. Информационные технологии и программное обеспечение**

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости):

1. Офисный пакет Microsoft Office или Open Office.

## **9. Материально-техническая база**

Для проведения учебных занятий по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной коммуникации» необходимо следующее материально-техническое обеспечение:

1. Учебные аудитории для проведения занятий.

## **10. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины**

Дисциплина «Иностранный язык в профессиональной коммуникации» относится к базовой части блока дисциплин. Программой дисциплины предусмотрено проведение лабораторных работ. Промежуточная аттестация проводится в форме зачета.

Лабораторная работа представляет собой особый вид индивидуальных практических занятий обучающихся, в ходе которых используются теоретические знания на практике, применяются специальные технические средства, различные инструменты и оборудование. Такие работы призваны углубить профессиональные знания обучающихся, сформировать умения и навыки практической работы в соответствующей отрасли наук. В процессе лабораторной работы обучающийся изучает практическую реализацию тех или иных процессов, сопоставляет полученные результаты с положениями теории, осуществляет интерпретацию результатов работы, оценивает возможность применения полученных знаний на практике.

При подготовке к лабораторным работам следует внимательно ознакомиться с теоретическим материалом по изучаемым темам. Необходимым условием допуска к лабораторным работам, предполагающим использованием специального оборудования и материалов, является освоение правил безопасного поведения при проведении соответствующих работ. В ходе самой работы необходимо строго придерживаться плана работы, предложенного преподавателем, фиксировать промежуточные результаты работы для отчета по лабораторной работе.

Контроль за качеством обучения и ходом освоения дисциплины осуществляется на основе рейтинговой системы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации студентов. Рейтинговая система предполагает 100-балльную оценку успеваемости студента по учебной дисциплине в течение семестра, 60 из которых отводится на текущий контроль, а 40 – на промежуточную аттестацию по дисциплине. Критериальная база рейтинговой оценки, типовые контрольные задания, а также методические материалы по их применению описаны в фонде оценочных средств по дисциплине, являющемся приложением к данной программе.

## **11. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы**

Самостоятельная работа обучающихся является неотъемлемой частью процесса обучения в вузе. Правильная организация самостоятельной работы позволяет обучающимся развивать умения и навыки в усвоении и систематизации приобретаемых знаний, обеспечивает высокий уровень успеваемости в период обучения, способствует формированию навыков совершенствования профессионального мастерства.

Самостоятельная работа обучающихся во внеаудиторное время включает в себя подготовку к аудиторным занятиям, а также изучение отдельных тем, расширяющих и углубляющих представления обучающихся по разделам изучаемой дисциплины. Такая работа может предполагать проработку теоретического материала, работу с научной литературой, выполнение практических заданий, подготовку ко всем видам контрольных испытаний, выполнение творческих работ.

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине представлено в рабочей программе и включает в себя:

- рекомендуемую основную и дополнительную литературу;
- информационно-справочные и образовательные ресурсы Интернета;

– оценочные средства для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине.

Конкретные рекомендации по планированию и проведению самостоятельной работы по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной коммуникации» представлены в методических указаниях для обучающихся, а также в методических материалах фондов оценочных средств.

## **12. Фонд оценочных средств**

Фонд оценочных средств, включающий перечень компетенций с указанием этапов их формирования, описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания, типовые контрольные задания и методические материалы является приложением к программе учебной дисциплины.